

bouldering (escalada en bloque)

Término	bouldering
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)
Disciplina	Actividad física y deporte (531)
Temática	Escalada
Definición del término	Activity in which people climb up and over rocks or artificial rock walls at fairly low heights without using ropes.
Fuente / Autor (del término)	Cambridge (s.f.). Bouldering. En Cambridge Dictionary. https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bouldering
Contexto del término	It contains everything you need to know to get started from explaining what bouldering is, describing how to stay safe, advice on choosing the right equipment to tips for bouldering outdoors on rock for the first time.
Fuente / Autor (del contexto)	Flanagan, D. (2013). Bouldering for Beginners. Three Rock Books. https://threerockbooks.com/download/boulderingForBeginners.pdf
Equivalente en español	escalada en bloque
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	escalada de bloque, búlder, escalada en boulder

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Modalidad de escalada que se centra en resolver "problemas" (o búlderes) que requieren fuerza, técnica y agilidad. Se practica en tramos cortos de paredes de roca o pequeñas paredes, sin la utilización en este caso de cuerdas, arneses ni elementos de fijación.
Fuente / Autor (del término en español)	Martín, J. S. (2024). Boulder vs. escalada deportiva: diferencias y parecidos. Red Bull. https://www.redbull.com/mx-es/escalada-diferencias-boulder-y-escalada-deportiva
Contexto del término en español	El objetivo es llegar lo más arriba posible, mientras que en la escalada en bloque de lo que se trata es de superar la mayor cantidad de obstáculos en los menores intentos posibles.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Brozek, F. (2023). El formato combinado está cambiando la escalada. Red Bull. https://www.redbull.com/mx-es/guia-de-escalada-combinada